



## Генеральная Ассамблея

Distr.: General  
30 December 2008  
Russian  
Original: English

---

### Шестьдесят третья сессия

Пункт 118 повестки дня

## Бюджет по программам на двухгодичный период 2008–2009 годов

### Доклад Пятого комитета

Докладчик: г-н Патрик А. Чуасото (Филиппины)

### I. Введение

1. Предыдущие рекомендации, вынесенные Пятым комитетом в адрес Генеральной Ассамблеи по пункту 118 повестки дня, приводятся в докладе Комитета, содержащемся в документе A/63/648.

2. Пятый комитет рассматривал вопрос о деятельности, связанной с развитием, по пункту 118 повестки дня на своих 6, 8, 9, 27 и 28-м заседаниях 14, 16 и 21 октября и 22 и 23 декабря 2008 года. Заявления и замечания, сделанные в ходе рассмотрения Комитетом этого вопроса, отражены в соответствующих кратких отчетах (A/C.5/63/SR.6, 8, 9, 27 и 28).

3. Для рассмотрения данного вопроса Комитет имел в своем распоряжении следующие документы:

а) доклад Генерального секретаря о повышении эффективности и результативности выполнения мандатов на осуществление связанной с развитием деятельности и пересмотренных сметах, относящихся к бюджету по программам на двухгодичный период 2008–2009 годов (A/62/708);

б) доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам<sup>1</sup>;

с) доклад Генерального секретаря о Счете развития (A/63/335);

д) доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (A/63/479).

---

<sup>1</sup> A/62/7/Add.40. Окончательный текст см. в *Официальных отчетах Генеральной Ассамблеи, шестьдесят вторая сессия, Дополнение № 7А*.



## II. Рассмотрение проектов предложений

4. На своем 27-м заседании 22 декабря Комитет имел в своем распоряжении проект резолюции, озаглавленный «Деятельность, связанная с развитием» (A/C.5/63/L.9) и представленный представителем Антигуа и Барбуды от имени государств — членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Группы 77, и Китая. Этот проект резолюции гласил следующее:

*«Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь на пункт 73 своей резолюции 62/236 от 22 декабря 2007 года,*

*ссылаясь также на свои резолюции 41/213 от 19 декабря 1986 года и 42/211 от 21 декабря 1987 года,*

*ссылаясь далее на свои резолюции 52/12 В от 19 декабря 1997 года, 52/220 и 52/221 А от 22 декабря 1997 года, 52/235 от 26 июня 1998 года, 53/220 А от 7 апреля 1999 года, 53/220 В от 8 июня 1999 года, 54/15 от 29 октября 1999 года, 56/237 от 24 декабря 2001 года и 60/246 от 23 декабря 2005 года, раздел IV своей резолюции 61/252 от 22 декабря 2006 года и раздел VIII своей резолюции 62/238 от 22 декабря 2007 года,*

*подтверждая статью 55 Устава Организации Объединенных Наций и основополагающую роль Организации Объединенных Наций в содействии развитию международного экономического и социального сотрудничества,*

*вновь подтверждая также центральное место Генеральной Ассамблеи как главного совещательного, директивного и представительного органа Организации Объединенных Наций,*

*рассмотрев доклады Генерального секретаря о повышении эффективности и результативного выполнения мандатов на осуществление связанной с развитием деятельности и пересмотренных сметах, относящихся к бюджету по программам на двухгодичный период 2008–2009 годов, и о Счете развития, а также соответствующие доклады Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам,*

1. *принимает к сведению доклады Генерального секретаря о повышении эффективности и результативности выполнения мандатов на осуществление связанной с развитием деятельности и пересмотренных сметах, относящихся к бюджету по программам на двухгодичный период 2008–2009 годов, и о Счете развития;*

2. *одобряет выводы и рекомендации, содержащиеся в докладах Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам, с учетом положений настоящей резолюции;*

3. *вновь подтверждает свою готовность принять неотложные и конкретные меры для удовлетворения особых потребностей Африки, наименее развитых стран, развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, и малых островных развивающихся государств и решения стоящих перед ними проблем, постановляет в этой связи не упразднять должность Специального советника по Африке и одну должность категории общего*

обслуживания (прочие разряды) и просит Генерального секретаря заполнить эти должности в срочном порядке;

4. *вновь заявляет* о своей готовности содействовать обеспечению гендерного равенства и расширению прав и возможностей женщин в качестве эффективных средств борьбы с нищетой, голодом и болезнями и стимулирования подлинно устойчивого развития, принимает к сведению в этой связи пункт 36 доклада Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам и постановляет одобрить предложения Генерального секретаря о создании дополнительных должностей в Канцелярии Специального советника по гендерным вопросам и улучшению положения женщин и Отделе по улучшению положения женщин;

5. *признает* растущие потребности государств-членов, особенно стран с переходной экономикой, в деятельности по наращиванию потенциала, осуществляемой Комитетом по экономическому сотрудничеству и интеграции, и в других оказываемых им услугах по техническому сотрудничеству и в этой связи постановляет создать одну должность С-4 по подпрограмме 4 «Экономическое сотрудничество и интеграция» раздела 19 «Экономическое развитие в Европе» бюджета по программам на двухгодичный период 2008–2009 годов;

6. *принимает к сведению* пункты 31, 32 и 39 доклада Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам и постановляет создать две должности С-5 и одну должность С-4 (временный персонал общего назначения) по подразделу «Руководство и управление», одну должность С-4 по подпрограмме 1 «Поддержка и координация деятельности Экономического и Социального Совета» и две должности С-4 и две — С-3 по подпрограмме 5 «Статистика» раздела 9 «Экономические и социальные вопросы» бюджета по программам на указанный двухгодичный период;

7. *просит* Генерального секретаря докладывать об осуществлении настоящей резолюции, а также продолжать анализировать проблемы, связанные с отсутствием в Секретариате потенциала для выполнения его мандатов в области развития, и представить Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят пятой сессии всеобъемлющий доклад, содержащий предложения о дальнейшем усилении деятельности Секретариата, связанной с развитием».

5. На 28-м заседании 23 декабря представитель Антигуа и Барбуды, действуя от имени государств — членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Группы 77, и Китая, снял проект резолюции A/C.5/63/L.9 с рассмотрения.

6. На том же заседании Комитет имел в своем распоряжении проект резолюции, озаглавленный «Деятельность, связанная с развитием» (A/C.5/63/L.20) и представленный Председателем по итогам неофициальных консультаций, координатором которых являлся представитель Мексики.

7. Также на 28-м заседании Комитет принял проект резолюции A/C.5/63/L.20 без голосования (см. пункт 8).

### III. Рекомендация Пятого комитета

8. Пятый комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

#### Деятельность, связанная с развитием

*Генеральная Ассамблея,*

*рассмотрев* доклады Генерального секретаря о повышении эффективности и результативности выполнения мандатов на осуществление связанной с развитием деятельности и пересмотренных сметах, относящихся к бюджету по программам на двухгодичный период 2008–2009 годов<sup>1</sup>, и о Счете развития<sup>2</sup> и соответствующие доклады Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам<sup>3</sup>,

1. *принимает к сведению* доклады Генерального секретаря о повышении эффективности и результативности выполнения мандатов на осуществление связанной с развитием деятельности и пересмотренных сметах, относящихся к бюджету по программам на двухгодичный период 2008–2009 годов<sup>1</sup>, и о Счете развития<sup>2</sup>;

2. *одобряет* выводы и рекомендации, содержащиеся в докладах Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам<sup>3</sup>, с учетом положений настоящей резолюции;

3. *признает*, что обеспечение мира и безопасности, развития и уважения прав человека является главными целями системы Организации Объединенных Наций, достижение которых создает основу для коллективной безопасности и благополучия, и признает, что развитие, мир и безопасность и права человека являются взаимосвязанными и взаимодополняющими компонентами;

4. *подчеркивает* важность согласованного видения роли Секретариата в глобальной архитектуре развития;

5. *призывает* Генерального секретаря в качестве Председателя Координационного совета руководителей системы Организации Объединенных Наций улучшить координацию деятельности системы развития Организации Объединенных Наций с целью обеспечения большего взаимодополнения, эффективности, результативности и согласованности усилий, направленных на выполнение ее мандатов в социальной и экономической областях и в области развития;

6. *постановляет* создать должности, указанные в приложении к настоящей резолюции;

7. *постановляет также* создать соответствующие должности по разделу 17 «Экономическое и социальное развитие в Африке», разделу 18 «Экономическое и социальное развитие в Азиатско-Тихоокеанском регионе», разде-

<sup>1</sup> A/62/708.

<sup>2</sup> A/63/335.

<sup>3</sup> A/62/7/Add.40 (окончательный текст см. в *Официальных отчетах Генеральной Ассамблеи, шестьдесят вторая сессия, Дополнение № 7А*); и A/63/479.

лу 19 «Экономическое развитие в Европе», разделу 20 «Экономическое и социальное развитие в Латинской Америке и Карибском бассейне» и разделу 21 «Экономическое и социальное развитие в Западной Азии» с 1 января 2009 года и соответствующие должности по разделу 9 «Экономические и социальные вопросы», разделу 10 «Наименее развитые страны, развивающиеся страны, не имеющие выхода к морю, и малые островные развивающиеся государства», разделу 11 «Поддержка Организацией Объединенных Наций Партнерства в интересах развития Африки» и разделу 12 «Торговля и развитие» с 1 июля 2009 года;

8. *постановляет* далее упразднить должность Специального советника по Африке уровня заместителя Генерального секретаря;

9. *постановляет* не утверждать ресурсы, не связанные с должностями, на покрытие расходов на поездки персонала, услуги консультантов и экспертов и услуги по контрактам, за исключением региональных комиссий;

10. *просит* Генерального секретаря доложить об осуществлении настоящей резолюции в контексте предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2012–2013 годов.

## Приложение

### Деятельность, связанная с развитием: должности, которые должны быть созданы по бюджету по программам на двухгодичный период 2008–2009 годов

| Раздел и подпрограмма                                                                                                                      | Число должностей | Уровни должностей          |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|----------------------------|
| <b>9. Экономические и социальные вопросы</b>                                                                                               |                  |                            |
| Руководство и управление                                                                                                                   | 1                | 1 C-5                      |
| 1. Поддержка и координация деятельности Экономического и Социального Совета                                                                | 1                | 1 C-4                      |
| 2. Гендерные вопросы и улучшение положения женщин                                                                                          | 5                | 1 C-5, 2 C-4, 2 C-3        |
| 3. Социальная политика и развитие                                                                                                          | 1                | 1 C-4                      |
| 4. Устойчивое развитие                                                                                                                     | 1                | 1 C-4                      |
| 5. Статистика                                                                                                                              | 1                | 1 C-3                      |
| 6. Народнонаселение                                                                                                                        | 1                | 1 C-4                      |
| 9. Устойчивое лесопользование                                                                                                              | 1                | 1 C-5                      |
| 10. Финансирование развития                                                                                                                | 1                | 1 C-4                      |
| <b>Итого</b>                                                                                                                               | <b>13</b>        | <b>3 C-5, 7 C-4, 3 C-3</b> |
| <b>10. Наименее развитые страны, развивающиеся страны, не имеющие выхода к морю, и малые островные развивающиеся государства</b>           |                  |                            |
| 1. Наименее развитые страны                                                                                                                | 1                | 1 C-4                      |
| 2. Развивающиеся страны, не имеющие выхода к морю                                                                                          | 1                | 1 C-4                      |
| 3. Малые островные развивающиеся государства                                                                                               | 1                | 1 C-4                      |
| <b>Итого</b>                                                                                                                               | <b>3</b>         | <b>1 C-4</b>               |
| <b>11. Поддержка Организацией Объединенных Наций Нового партнерства в интересах развития Африки</b>                                        |                  |                            |
| 1. Координация глобальной информационно-пропагандистской деятельности и поддержки в связи с Новым партнерством в интересах развития Африки | 3                | 1 C-4, 2 C-3               |
| <b>Итого</b>                                                                                                                               | <b>3</b>         | <b>1 C-4, 2 C-3</b>        |
| <b>12. Торговля и развитие</b>                                                                                                             |                  |                            |
| 1. Глобализация, взаимозависимость и развитие                                                                                              | 6                | 1 D-1, 1 C-5, 2 C-4, 2 C-3 |
| 2. Инвестиции, предпринимательство и технологии                                                                                            | 2                | 1 C-5, 1 C-4               |

| <i>Раздел и подпрограмма</i>                                                            | <i>Число<br/>должно-<br/>стей</i> | <i>Уровни должностей</i>                                                                      |
|-----------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|
| 3. Международная торговля                                                               | 2                                 | 1 Д-1, 1 С-4,                                                                                 |
| 5. Африка, наименее развитые страны и специальные программы                             | 2                                 | 1 Д-1, 1 С-4                                                                                  |
| <b>Итого</b>                                                                            | <b>12</b>                         | <b>3 Д-1, 2 С-5, 5 С-4, 2 С-3</b>                                                             |
| <b>17. Экономическое и социальное развитие в Африке</b>                                 |                                   |                                                                                               |
| Руководство и управление                                                                | 1                                 | 1 национальный сотрудник                                                                      |
| 7. Субрегиональная деятельность в целях развития                                        | 11                                | 11 национальных сотрудников                                                                   |
| 9. Статистика                                                                           | 6                                 | 2 С-5, 2 С-4, 2 С-3                                                                           |
| Вспомогательное обслуживание программы                                                  | 1                                 | 1 национальный сотрудник                                                                      |
| <b>Итого</b>                                                                            | <b>19</b>                         | <b>2 С-5, 2 С-4, 2 С-3,<br/>13 национальных сотрудников</b>                                   |
| <b>18. Экономическое и социальное развитие в Азиатско-Тихоокеанском регионе</b>         |                                   |                                                                                               |
| 3. Субрегиональная деятельность в целях развития                                        | 11                                | 2 Д-1, 4 С-5, 1 С-4, 2 С-3,<br>1 должность местного разряда, 1 национальный сотрудник         |
| <b>Итого</b>                                                                            | <b>11</b>                         | <b>2 Д-1, 4 С-5, 1 С-4, 2 С-3,<br/>1 должность местного разряда, 1 национальный сотрудник</b> |
| <b>19. Экономическое развитие в Европе</b>                                              |                                   |                                                                                               |
| Руководство и управление                                                                | 1                                 | 1 С-4                                                                                         |
| 3. Статистика                                                                           | 1                                 | 1 С-3                                                                                         |
| 5. Устойчивая энергетика                                                                | 1                                 | 1 С-4                                                                                         |
| Вспомогательное обслуживание программы                                                  | 1                                 | 1 С-3                                                                                         |
| <b>Итого</b>                                                                            | <b>4</b>                          | <b>2 С-4, 2 С-3</b>                                                                           |
| <b>20. Экономическое и социальное развитие в Латинской Америке и Карибском бассейне</b> |                                   |                                                                                               |
| 1. Связи с мировой экономикой, региональная интеграция и сотрудничество                 | 2                                 | 1 С-4, 1 С-3                                                                                  |
| 2. Производство и инновационная деятельность                                            | 1                                 | 1 С-3                                                                                         |
| 4. Социальное развитие и равенство                                                      | 1                                 | 1 С-3                                                                                         |
| 5. Учет гендерной проблематики в процессе регионального развития                        | 2                                 | 1 С-5, 1 С-3                                                                                  |
| 6. Народонаселение и развитие                                                           | 1                                 | 1 С-3                                                                                         |
| 8. Устойчивое развитие и населенные пункты                                              | 3                                 | 1 С-5, 1 С-3, 1 С-2                                                                           |

| <i>Раздел и подпрограмма</i>                                                                                  | <i>Число<br/>должно-<br/>стей</i> | <i>Уровни должностей</i>                                                 |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|
| 9. Природные ресурсы и инфраструктура                                                                         | 4                                 | 1 С-4, 2 С-2, 1 должность<br>местного разряда                            |
| 10. Статистика и экономические прогнозы                                                                       | 1                                 | 1 С-3                                                                    |
| 11. Деятельность в субрегионе Мексики<br>и Центральной Америки                                                | 3                                 | 1 С-4, 1 С-3, 1 должность<br>местного разряда                            |
| 12. Деятельность в субрегионе Карибского<br>бассейна                                                          | 2                                 | 2 С-3                                                                    |
| <b>Итого</b>                                                                                                  | <b>20</b>                         | <b>2 С-5, 3 С-4, 10 С-3, 3 С-2,<br/>2 должности местного<br/>разряда</b> |
| <b>21. Экономическое и социальное развитие<br/>в Западной Азии</b>                                            |                                   |                                                                          |
| 1. Рациональное использование природных<br>ресурсов в интересах устойчивого развития<br>на комплексной основе | 1                                 | 1 С-4                                                                    |
| 2. Комплексная социальная политика                                                                            | 1                                 | 1 С-4                                                                    |
| 3. Экономическое развитие и интеграция                                                                        | 1                                 | 1 С-4                                                                    |
| 4. Информационно-коммуникационные техноло-<br>гии в интересах региональной интеграции                         | 2                                 | 1 С-5, 1 национальный<br>сотрудник                                       |
| 5. Статистические данные для формирования<br>политики, основанной на конкретной информа-<br>ции               | 1                                 | 1 С-3                                                                    |
| <b>Итого</b>                                                                                                  | <b>6</b>                          | <b>1 С-5, 3 С-4, 1 С-3,<br/>1 национальный сотруд-<br/>ник</b>           |
| <b>Всего</b>                                                                                                  | <b>91</b>                         |                                                                          |